

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

BIZOTTSÁG

Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó porított aktív szén behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések lejárta felülvizsgálatára irányuló eljárás megindításáról

(2007/C 131/09)

A Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: érintett ország) származó porított aktív szén behozatalára vonatkozó hatályos dömpingellenes intézkedések közelgő lejártáról szóló értesítés⁽¹⁾ közzétételét követően a Bizottsághoz felülvizsgálati kérelmet nyújtottak be az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ (a továbbiakban: az alaprendelet) 11. cikkének (2) bekezdése alapján.

1. A felülvizsgálati kérelem

A kérelmet 2007. március 12-én nyújtotta be az Európai Műtrágyagyártók Szövetsége (European Fertilizer Manufacturers Association, CEFIC) (a továbbiakban: kérelmező) a porított aktív szén teljes közösségi gyártásának jelentős részét, ebben az esetben több mint 50 %-át előállító gyártók nevében.

2. A termék

A felülvizsgálat tárgyát képező termék (a továbbiakban: érintett termék) a Kínai Népköztársaságból származó, és jelenleg az ex 3802 10 00 KN-kód alá besorolható porított aktív szén. Ez a KN-kód csak tájékoztató jellegű.

3. A meglévő intézkedések

A jelenleg hatályos intézkedés az 1011/2002/EK tanácsi rendelettel⁽³⁾ kivetett végleges dömpingellenes vám.

4. A felülvizsgálat indokai

A kérelem azon alapul, hogy az intézkedések hatályának megszűnése nagy valószínűséggel a dömping és a közösségi

gazdasági ágazatot érő kár folytatódását vagy megismétlődését eredményezné.

Az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének rendelkezéseit figyelembe véve a kérelmező a Kínai Népköztársaságra vonatkozó rendes értéket az értesítés 5.1. bekezdésének d) pontjában említett, erre alkalmas piacgazdasági berendezkedésű ország árai alapján állapította meg. A dömping folytatódására vonatkozó állítás az érintett terméknek az előző mondat szerint megállapított rendes értéke és a Közösségbe irányuló exportárai közötti összehasonlításon alapul.

Az ezen az alapon kiszámított dömpingkülönbözlet jelentős.

A dömping megismétlődésének tekintetében a kérelmező továbbá azt állítja, hogy a más harmadik országokba (pl. az Egyesült Államokba és Japánba) irányuló kivitel is dömpingáron történik.

A kérelmező ezen kívül azt is vélelmezi, hogy a dömping további károkat okozhat. E vonatkozásban a kérelmező bizonyítékkal tudja alátámasztani azt az állítását, hogy a hatályos intézkedések megszűnése esetén az érintett termék behozatalának jelenlegi mértéke várhatóan megnövekszik, mert az érintett ország rendelkezik kihasználatlan gyártási kapacitással.

A kérelmező továbbá azt is állítja, hogy az érintett termék behozatala valószínűleg azon hatályos dömpingellenes intézkedések következtében is megnőhet, amelyeket a közelmúltban hoztak hasonló termékeknek az Európai Unión kívüli hagyományos piacokra (pl. az Amerikai Egyesült Államokba) való behozatalára vonatkozóan. Ez azt eredményezheti, hogy a jövőben az érintett termék eddig az Egyesült Államokba irányuló kivitele is a Közösségbe irányul majd.

⁽¹⁾ HL C 228., 2006.9.22., 3. o.

⁽²⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK rendelettel (HL L 340., 2005.12.23., 17. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 155., 2002.6.14., 1. o. A legutóbb a 931/2003/EK rendelettel (HL L 133., 2003.5.29., 36. o.) módosított rendelet.

Ezenkívül a kérelmező azt állítja, hogy a közösségi gazdasági ágazat helyzete bizonytalan, és ezért az érintett országból származó, dömpingáron történő behozatal további jelentős emelkedése valószínűleg további károkat okozna a közösségi gazdasági ágazatnak a hatályos intézkedések megszűnése esetén.

5. Az eljárás

Mivel a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésére a hatályvesztés felülvizsgálatának megindításához, a Bizottság az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdése szerint felülvizsgálatot indít.

5.1. A dömping és a kár valószínűségének megállapítására irányuló eljárás

A vizsgálat azt hivatott megállapítani, hogy az intézkedések hatályvesztése vélhetően a dömping és a kár folytatódását, illetve ismétlődését eredményezi-e vagy sem.

a) Mintavétel

Tekintettel az eljárásban érintett felek nyilvánvalóan nagy számára, a Bizottság úgy határozhat, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végez.

i. Mintavétel a Kínai Népköztársaság exportőrei/gyártói körében

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e mintavétel és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkéri valamennyi exportőrt/gyártót, illetve a nevükben eljáró képviselőket, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál, és vállalatukról vagy vállalkozásukról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- a Közösségbe irányuló kivitelre értékesített érintett termék helyi pénznemben kifejezett forgalma és tonnában megadott mennyisége 2006. április 1. és 2007. március 31. között,
- az érintett termék belföldi piacon történő értékesítésének helyi pénznemben kifejezett forgalma és tonnában megadott mennyisége 2006. április 1. és 2007. március 31. között,

- az érintett termék harmadik országok számára történő értékesítésének helyi pénznemben kifejezett forgalma és tonnában megadott mennyisége 2006. április 1. és 2007. március 31. között,
- a vállalat tevékenységének pontos leírása a következő szempontok alapján: az érintett termék gyártása és tonnában kifejezett gyártási mennyisége, a gyártási kapacitás és az annak terén megvalósult beruházások 2006. április 1. és 2007. március 31. között;
- az érintett termék gyártásában és/vagy értékesítésében (export és/vagy belföldi piac) részt vevő valamennyi kapcsolódó társaság ⁽¹⁾ neve és tevékenységének pontos leírása,
- bármely olyan egyéb információ, mely segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában,
- a fentiekben ismertetett információk közlésével a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetleg rá is kiterjedjen. Amennyiben a vállalatot a mintában való részvétel céljából kiválasztják, ki kell töltenie egy kérdőívet, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszában hitelességét helyszíni vizsgálat keretében ellenőrizzék. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetleg rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy nem működött együtt a vizsgálat során. Az együttműködés hiányának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

A Bizottság ezen kívül kapcsolatba lép az exportáló ország hatóságaival és az exportőrök/gyártók valamennyi ismert szövetségével annak érdekében, hogy az exportőrök/gyártók mintájának kiválasztásához szükségesnek ítélt információkat beszeresse.

ii. Mintavétel az importőrök körében

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkéri valamennyi importőrt, illetve a nevükben eljáró valamennyi képviselőt, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál, és vállalatukról vagy vállalkozásukról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- a vállalat euróban kifejezett teljes forgalma 2006. április 1. és 2007. március 31. között;
- az alkalmazottak összlétszáma,

⁽¹⁾ A kapcsolódó társaságok kifejezés jelentésének tekintetében a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 143. cikke az irányadó.

- a vállalat tevékenységeinek pontos leírása az érintett termék vonatkozásában,
- a Kínai Népköztársaságból származó érintett importált termék közösségi piacra való behozatalának és ott megvalósított vizonteladásának tonnában kifejezett mennyisége és euróban kifejezett értéke 2006. április 1. és 2007. március 31. között,
- az érintett termék gyártásában és/vagy értékesítésében részt vevő valamennyi kapcsolódó társaság ⁽¹⁾ neve és tevékenységeinek pontos ismertetése,
- bármely olyan egyéb információ, mely segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában,
- a fentiekben ismertetett információk közlésével a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetleg rá is kiterjedjen. Amennyiben a vállalatot a mintavételben való részvétel céljából kiválasztják, ki kell töltenie egy kérdőívet, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszában hitelességét helyszíni vizsgálat keretében ellenőrizzék. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetleg rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy nem működött együtt a vizsgálat során. Az együttműködés hiányának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

A Bizottság ezen kívül kapcsolatba lép az importőrök ismert szövetségeivel annak érdekében, hogy az importőrök mintájának kiválasztásához szükségesnek ítélt információkat beszerezze.

iii. A minták végleges kiválasztása

Ha az érdekelt felek bármelyike a minta kiválasztásával kapcsolatban információkat kíván benyújtani, be kell tartania a 6. b) pont ii. alpontjában megállapított határidőt.

A Bizottság a minták végleges kiválasztását a mintavételi eljárásban részt venni szándékozó érintett felekkel folytatott konzultációkat követően kívánja elvégezni.

A mintákba felvett vállalatoknak a 6. b) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül ki kell tölteniük egy kérdőívet, és a vizsgálat során kötelesek együttműködni.

Kellő együttműködés hiányában a Bizottságnak lehetősége van arra, hogy megállapításait – az alaprendelet 17. cikkének (4) bekezdésével és 18. cikkével összhangban – a rendelkezésre álló tényekre alapozza. A rendelkezésre álló tények alapján tett megállapítások a 8. pontban ismertetett okoknál fogva kedvezőtlenebbnek bizonyulhatnak az érintett fél számára.

b) Kérdőívek

A vizsgálathoz szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a következő

feleknek: a közösségi gazdasági ágazat, a közösségi gyártók szövetségei, a Kínai Népköztársaság mintában szereplő exportőrök/gyártói, az exportőrök/gyártók szövetségei, a mintában szereplő importőrök, a kérelemben megnevezett, illetve az e felülvizsgálat alá tartozó intézkedéseket eredményező vizsgálatokban együttműködő importőrszövetségek, minden ismert nyersanyag-beszállítója, továbbá az érintett exportáló ország hatóságai.

c) Információgyűjtés és meghallgatások

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy ismertessék álláspontjukat, a kérdőívekre adott válaszokon kívül szolgáltatassanak további információkat, és állításaitak támasszák alá bizonyítékokkal. Ezen információknak és az ezeket alátámasztó bizonyítékoknak a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított határidőn belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottság meghallgathatja továbbá az érdekelt feleket, amennyiben olyan kérelmet nyújtanak be, amelyből kitűnik, hogy meghallgatásukat különleges okok indokolják. A kérelmet a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtani.

d) A piacgazdasági berendezkedésű ország kiválasztása

Az előző vizsgálat során az Amerikai Egyesült Államokat választották a Kínai Népköztársaságra vonatkozó rendes érték megállapításának céljából megfelelő piacgazdasági berendezkedésű országnak. A Bizottság azt tervezi, hogy ismét az Amerikai Egyesült Államokat jelöli ki e célra. A Bizottság felkéri az érintett feleket, hogy a 6. c) pontban megállapított határidőn belül jelezzék, megfelelőnek találják-e az említett országot e célra.

5.2. A közösségi érdek vizsgálatára irányuló eljárás

Az alaprendelet 21. cikkével összhangban és abban az esetben, ha a dömping és a folytatódó vagy megismétlődő károkozás valószínűsége bebizonyosodik, meg kell állapítani, hogy a dömpingellenes intézkedések fenntartása vagy hatályon kívül helyezése nem ellentétes-e a Közösség érdekével. Ezért a közösségi gazdasági ágazatnak, az importőröknek és képviselői szövetségeiknek, valamint a felhasználók és fogyasztók képviselői szervezeteinek a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított általános határidőn belül módjukban áll a Bizottságnál jelentkezni és információkat szolgáltatni, amennyiben bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között objektív kapcsolat áll fenn. Az előző mondatnál összhangban cselekvő felek a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül meghallgatást kérhetnek, ismertetve azokat a különleges okokat, amelyek meghallgatásukat indokolják. Meg kell jegyezni, hogy a 21. cikk alapján közölt információk csak akkor vehetők figyelembe, ha azokat benyújtásukkor tényszerű bizonyítékokkal támasztják alá.

⁽¹⁾ A kapcsolódó társaság kifejezés jelentésének tekintetében a 2454/93/EGK bizottsági rendelet 143. cikke az irányadó.

6 Határidők

a) Általános határidők

i. Kérdőív vagy egyéb igénylőlapok kérelmezése

Azoknak az érdekelt feleknek, akik az e felülvizsgálat tárgyát képező intézkedésekhez vezető vizsgálatban nem működtek együtt, a lehető leghamarabb, de legkésőbb ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 napon belül be kell nyújtaniuk kérdőív vagy egyéb igénylőlap iránti kérelmüket.

ii. Jelentkezés, kitöltött kérdőívek benyújtása, egyéb információk közlése

Ahhoz, hogy az érdekelt felek előterjesztéseit a vizsgálat során figyelembe lehessen venni, a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 40 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, ki kell fejteniük álláspontjukat, be kell nyújtaniuk kitöltött kérdőíveiket, illetve a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a birtokukban lévő egyéb információkat. A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többsége csak akkor gyakorolható, ha a felek a fent említett határidőn belül jelentkeznek a Bizottságnál.

A mintákban szereplő vállalatoknak kitöltött kérdőíveiket a 6. b) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtaniuk.

iii. Meghallgatások

Az érdekelt felek ugyanezen 40 napos határidőn belül kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat is.

b) A mintavétellel kapcsolatos különleges határidő

i. Az 5.1. a) pont i. és ii. alpontjában ismertetett információkat az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 napon belül kell eljuttatni a Bizottsághoz, mivel a Bizottság az értesítés e közzétételét követő 21 napon belül szándékozik konzultálni azokkal az felekkel, akik a végleges mintába való felvételüket kérik.

ii. Az 5.1. a) pont iii. alpontjában említetteknek megfelelően minden egyéb, a minta kiválasztása szempontjából fontos információt az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül kell benyújtani a Bizottságnak.

iii. A mintában szereplő feleknek a kitöltött kérdőíveiket a mintába való felvételükről szóló értesítés kézhezvételétől

számított 37 napon belül kell benyújtaniuk a Bizottságnak.

c) A piacgazdasági berendezkedésű ország kiválasztására vonatkozó különleges határidő

Az 5.1. d) pontban említettek értelmében a Bizottság az Amerikai Egyesült Államokat választja olyan piacgazdasági berendezkedésű országnak, amely a Kínai Népköztársaság vonatkozásában a rendes érték megállapítására alkalmas; ezt az alkalmasságot a vizsgálatban részt vevő felek véleményezhetik. Az ilyen észrevételeket az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 10 napon belül kell benyújtani a Bizottságnak.

7. Írásbeli beadványok, kérdőívekre adott válaszok és levelezés

Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket írásban kell benyújtaniuk (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formátumban), melyen fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon- és faxszámukat. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kérdőívekre adott válaszokat és a levelezést – „Limited” (korlátozott hozzáférés) ⁽¹⁾ jelöléssel kell ellátni, és az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően ezekhez nem bizalmas jellegű változatot is mellékelni kell, melyet „FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES” (Az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátni.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate General for Trade (Kereskedelmi Főigazgatóság)
Directorate H (H. Igazgatóság)
Office (Iroda): J-79 5/16
B-1049 Brussels (Brüsszel)
Fax: (32-2) 295 65 05

8. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények alapján megerősítő vagy nemleges megállapítások tehetők.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni és az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a megállapítások alapjául a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet a fél számára, mintha együttműködött volna.

⁽¹⁾ Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szól. A dokumentum az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. Az alaprendelet 19. cikke és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

9. A vizsgálat ütemterve

Az alaprendelet 11. cikke (5) bekezdésének megfelelően a vizsgálat ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 hónapon belül lezárul.

10. Lehetőség felülvizsgálat kérelmezésére az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése értelmében

Mivel e hatályvesztési felülvizsgálat megindítása az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően történt, megállapításai nem a meglévő intézkedések szintjének módosítását, hanem – az alaprendelet 11. cikkének (6) bekezdésével összhangban – az intézkedések hatályon kívül helyezését vagy fenntartását eredményezik.

Ha az eljárásban érintett felek bármelyike úgy véli, hogy az intézkedések szintjének módosítása (szigorítása vagy enyhítése)

érdekében az intézkedések szintjének felülvizsgálata szükséges, az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban felülvizsgálat indítását kérelmezheti.

A felülvizsgálatot – amelyet az ebben az értesítésben említett hatályvesztési felülvizsgálattól függetlenül folytatnának – kérelmezni kívánó felek a fent megadott címen léphetnek kapcsolatba a Bizottsággal.

11. A személyes adatok kezelése

A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy a vizsgálat során gyűjtött valamennyi adatot a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően fognak kezelni.